

http://www.tonkatsu-king.com/ ■秩父市

創業昭和4年、82年間愛されつづける味 **とんかつ キング**

時代と共に進化する **キングのとんかつ**

全てにこだわっています!  
 ★柔らかくコクのある群馬県産最高級コース赤城ポーク  
 ★研究・改良を重ねたオリジナルソース  
 ★手切りのキャベツ **最大100名様**

**新年会 承ります**

キング自慢のとんかつ・フライを中心に、ご予算・ご希望に合わせてご提案! お気軽にご相談下さい。

**店長候補募集!! 募集人数:1名**

- 業務内容: 店舗運営に携わる業務全般
- 勤務時間: 営業時間を基本とする(休憩1時間あり)
- 資格: 経験の有無に関わらず、熱意とやる気のある人大歓迎! 調理師免許保持者優遇(能力に応じて優遇制度有り)
- 保険: 雇用保険

詳しくは面接にてご相談下さい  
**お問い合わせ ☎0494-22-0153**

美味しい各国のコーヒーをぜひ1度お試しください!  
**ランチタイムドリンク1杯サービス**  
 ※お食事をされた方に限ります。※お1人様1枚につき1回まで。  
 ※有効期限 13年1月31日

住所: 秩父市宮側町5-9 ☎0494-22-0153  
 定休日: 日曜日 ※新年は1月5日から営業致します  
 営業時間: ランチ 11:00~14:00/17:00~21:00

http://www.nigurumaya.co.jp/ ■秩父市

新年明けまして、おめでとうございます。  
**本年も(株)荷車屋グループを宜しくお願い致します。**

**荷車屋グループ新年営業のご案内**

にぐるまやダイニング 1月2日(水)より営業中  
 車屋本店 1月2日(水)より営業中  
 荷車屋道の駅 1月1日(火)より営業中  
 秩父茶屋 1月2日(水)より営業中  
 法事・ご宴会 1月2日(水)より営業中  
 宅配弁当・お届け弁当 1月2日(水)より営業中

笑顔の舞台づくり 〒368-0024 秩父市中宮地町5881  
**荷車屋 ☎0120-48-9855**  
 TEL:0494-23-5201/FAX:0494-25-1105

http://www.yukocub.jp/ ■秩父市

秩父 季節会席料理・割烹旅館 **有恒クラブ 羊山亭**

新年会ご予約承り中!  
 特選鍋コース...5,000円  
 (2時間飲み放題付・税込)  
 鍋は豆乳・トマト・中華・海鮮等からお選びください。  
 御宴席 お気軽にご相談下さい。  
 4名様~66名様まで対応可能です。  
 ※ご予算に応じて承ります。

ランチ・食事会・祝い事・法事も  
 随時承り中です。  
 ご宿泊もご利用いただけます。  
 ご予約・お問い合わせは 秩父市大宮6278  
 ☎0494-22-0361 / fax.0494-24-9723

http://www.butamisodon.jp/ ■秩父市

秩父名物 **豚みそ丼本舗**

**野さか**

新春あけましておめでとうございます。  
 本年も「豚みそ丼本舗 野さか」を  
 宜しくお願い致します。  
 新年 1月3日(木) 11:30~営業しております。

一番人気の定番メニュー!  
**並盛 850円**  
 並盛の1.5倍!  
**大盛 1,050円**

**営業時間**  
 平日 11:00~15:00  
 土日祝 11:30~15:30

住所: 秩父市野坂町1-13-11 (ラストオーダー 15:00)  
 豚みそ丼 検索 ☎0494-22-0322

http://www.kannanoyu.com/ ■神川町

24種類のお風呂と6つの温心スパ

**かんなの湯**

露天風呂も岩盤浴も  
**980円**で入り放題!!

**新年会ご予約受付中!!**  
 会社・サークル・女子会 歓迎! 3名様~100名様まで承ります。

2013 1/1~6 お正月限定メニュー(3,800円)をご用意しております。

入浴+お食事+個室利用(3時間)  
**お1人様 2,500円コース**~  
 ※ご予約は3日前までをお願いします。

10名様以上で無料送迎いたします。  
 ※片道30kmまで(秩父駅まで)

新年あけましておめでとうございます!!  
 本年も“かんなの湯”をよろしくお願ひします。

**お正月かんなの湯で過ごそう!!**

◎お正月は休まず営業をいたします。  
 1/6までの営業時間は、9:30~23:00となります。

初詣は神川町のパワースポット **金鑽神社・金鑽大師へ!**  
 神川 観光 検索

**ブルーフォレスト今年も開催中!**  
 【開催期間】2013年1月末まで(予定)  
 【点灯時間】日没~閉館時間まで

**入館料(フリータイム) 営業時間**

会員...980円(一般1,200円)	[月~木] 10:00~22:00 (最終入館21:00)
■タオルセット・館内着・岩盤浴付き	[金] 10:00~23:00 (最終入館22:00)
子供(小学生)...500円	[土日祝日] 9:30~23:00 (最終入館22:00)
■タオルセット・館内着付き	
※レストランのみのご利用は無料	

【ご予約・お問合せは】児玉郡神川町小浜 1341  
 ☎0495-77-5526 休館日: 1/8(火)

http://www.shakushina.com/ ■小鹿野町

あけましておめでとうございます  
 今年も、石川漬物の元祖「しゃくしな漬」をよろしくお願ひいたします。

秩父特産 元祖「しゃくしな漬」  
**石川漬物**

たきたてのごはんとしゃくしな漬があれば他にはなんにもいりません

秩父で育ったご飯の友『しゃくしな漬』で、ご飯おがわり、もう一杯! オしはつまみでもう一杯!

住所: 小鹿野町小鹿野2387  
 宅配受付: 9:00~18:00  
 ☎0494-75-0310 FAX.0494-75-4175

http://www.mitsumine-group.co.jp/noodles/ ■深谷市

**濃厚石焼 カレー**

並盛(300g) **880円** 新登場!!

將軍ら一めん三峰 深谷店 深谷市荒川671  
 営業時間 11:00~25:30  
 駐車場: 25台 定休日: なし  
 ☎048-579-0801

將軍ら一めん三峰 熊谷店 熊谷市中奈原1889-6 ☎048-528-3515  
 將軍ら一めん 本庄店 本庄市五十子1-2-8 ☎0495-22-6002

**売れる 集まる 魅せる 広告作ります!**

チラシ パンフレット 名刺 DM シール

のぼり・看板

ショップカード

元気なお店づくりのお手伝い!  
 ご相談は...アイサーフ(株)まで  
 ☎0494-25-7766